

ተሰዟቸው በጥንቃቄ

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

U. S. S. S. R.

ՀԱՐԱԹ 26 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1896

ቅ-ኮክ 25

ՊՈԼԿԱՐԻՈՅ ԿԱՔՈՏ
ԳԱՂԹԱԿԱՆԱՅ Ի ՆՊԱՍՏ

Չորեքշաբթի օրը քաղաքս հա-
տա Անգլիացի Օրիորդ Պրոպյզը
որ Լոնդայի Հոյկոհոն նպատառ-
մատոյց Բանձնաժողովէն պաշտոն
ստացած է վարենայի Հոյ գաղթա-
կանայ թուոյն, վիճակին և պէտ-
քերուն վրայ մանրամասն ծանո-
թութիւններ առնելով անգլիացիդ
Բանձնաժողովին, որ հարկաւոր
նպատակները պիտի հասցնէ կարօ-
տելոց: Ալինիւ Օրիորդը, որ առ-
այժմ՝ կը զբաղի տեղեկութիւններ
հաւաքելու, մտադիր է քանի մը
չորաթ ոչստեղ մնայ:

Տեղիս անգլիական հեղափոխությունը
իրեն փոխանորդ կորցած է Պր.
Ֆրայզերը տեղական յանձնաժողովին հետ
խորհրդակցելու և դարձակցելու համար :

ԱՆԳԼԻՈՅ ԴԷՄ

Հովտի վրեժխնայում ուսում առաջնա-
կարգ թերթը շատ ուշագրբաւ յօդ-
ուած մը կը հրատարակէ, սորով
կուղէ հաստատանկ որ եթէ թուրք
կառավարութիւնը յարանորոգում
ներու գործադրութեան մասին իշ-
րոպայի պահանջներուն կը գի-
մագրէ, պէտք է այս ընդգիմու-
թեան շարժառիթը փնտռել Անգ-
լիոյ կասկածելի ընթացքին մէջ,
որոյ վերջ մը տալու իբր միջոց
յիշեալ թերթը զեապանաժողովի
մը գումարումը կ'առաջարկէ արեւ-
ելեան ինգրոյն կարգադրութեան
համար: Եթէ զհապանաժողովը
տեսնէ որ կարելի չէ Անգլիոյ գի-
տաւորութիւններուն փառահիւ, կըը-
նաւ ապաւն-անորոշութեան ցածր

ցումնայնացումը պարզապես չուներ իմաստ, միայն միևս ցամաքային տեղութեանց միտքան գործողութեան համար ծրագիր մը պատրաստել, որպէս ինչ գլխաւոր դերը յատկացած ըլլայ Ռուսիոյ: Այս կերպով թուրք կառավարութիւնը պիտի համոզուի թէ իրեն համար անհրաժեշտ հարկ կայ կանոնաւոր և բարեօք վիճակ մը վերահաստատելու օսմանեան կայարութեան մէջ. իսկ եթէ ակնհերեւանաւոր, որ Պաւլը անկարող է բարեկարգ գաւթիւն ներմուծելու, պէտք է զինք ստիպել անոր գործադրութիւնը յանձնելու այն տեղութեանց, որոնք հետամուտ չեն ոչ թուրքիոյ բաժանման և ոչ իսլամական տիրապետութեան կործանման քրիստոնէայ որեւիքի մէջ և որք սակայն հաստատապէս որոշած են ինչպէս այդ տիրապետութեան ղեկավարները, որ միայնուն վտանգ մը կը կազմեն իսլամական իստիքութեան համար:

ՅԲԱՆՔՈՒՄ
ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹՅԱՆ

ՀԻՆՈՒՈՐԱԿԱՆ
ՊԱՏՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Բէթէրագուրկէն հը գրեն Բա-
րեղի Սօլէյլ լրագրին.

— Դաշնակցութիւնը կատարուած բան մ'է, գրուոր է և վաւերացուած երկու կառավարութիւններէն, ինչպէս և երկու ժողովուրդներէն. այսօր ամեն մարդ գիտէ և կը ճանչէ այս բանը, զոր ներուէ մ'ալ յարկ թէ արդէն քան մը տարի տառջ այս լրագրին մէջ հաստատուպէս յայտարարեցինք։ Այժմ ամենը մանրամասնութեան մէջ մտնել կարենալու, կընամ' աւելցնել թէ վերջէրս կարծեաց լարջ փոխանակութիւն մը կատարուեր է պատերազմի երկու նախարարներուն միջև, թէ զոնադան պատու հակառութիւններ, որ մինչև հիմայ նախատեսուած չէին, վիճարանութեան առարկայ եղեր են երկու բանակներուն ազդմագէտներուն միջև և թէ իրր հետեանք՝ հարկ տեսնուեր է երկու բանակները շարժման վիճակի մէջ գնելու ընդհանուր յատակագծին, ինչպէս նաև զօրագունգերուն վտանգի ժամանակ համախմբման մէջ փոփոխութիւններ մտցնել։ Ասոր ապացոյցը ընդհուպ պիտի տեսնէք զանազան սահմանապշտութիւններու վրայ, ինչպէս մենք ալ պիտի տեսնենք։ Վերջապէս ցամաքային բանակին պատահական գործողութեանց մէջ մըտցուած այս զոնադան փոփոխութիւններ պիտի լմնցնեն ամբողջական յատակագիծ մը, զոր մասամբ արդէն երկու նաւային զօրութիւններն ալ ընգունէր են։

Ասկէ քիչ մ'առելի բոն գիտեմք
բայց ամենէն տարրական խոհմուն-
թիւնը կը հրամայէ ինձ այս մասին
շրջահայտաց ըլլալ : Այսչափ միայն
կրնամ ըսել որ հեծեալագոտեգիրու
թիւնը այստեղ պիտի առնենա՛յ Նոյն-
պէս ծովային սպաններու շրջանակը
գգայապէս պիտի ընդարձակի :

ՅՐԱՆՄԱ ՄԷԳՈՒՄԱՆ

ՄԷՃԼԻՍԻՆՏԷ

ԷՐՄԷՆԻ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Մէկպուսան մէճլիսի աղալարըն-
տան Մ. Քօչըն՝ Էրմէնի մէսէլէսի
վէ գըրկընլար հազգընտա հիւքիւ-
մէթտէն իզահաթ թալէպ իթտի :
Խարիճիյէ նազըրը Մ. Հանօթօնըն
վէրտիկի ճէվապը թէլէկըաֆ մուխ-
թասարէն շուկիպի պիտիրմիշ տիրո :

— Տեղի է թելքը թիւրքիստապի
 իւրիս թիւրքիստապին — ազգային է
 տօյալը միւթէ էսիւր տիւրքը. Ֆրան-
 սա է թէ էսին պէտքը Շարք իւրիս
 թիւրքիստապի հազգին տա թու թարգմ.

խնայողական կերպ տալով՝ հալը հալվելուն թեհել, քելելին էն էլ վելը, յուստիանըն իթիլով իթմեսի իլե, տեղվելթելը քենտի պելլիլելինտե պիր իթթիփաղըն իգթիլա օլաըլընա գոնաթ հաաըլ իթտիլը :

Տէվլէթլէրին Սթանպօլտս պիլ-
իթթի Իֆտա Իճրաի մուամէլէտէ
պաւլունմալարը վէ Սուլթանտան
հալը հազրըրն իրաճընը թալէպ
իթմէք էլլէմ կէօրիլվմիշ իսէ տէ,
պաւ մուամէլաթ Թիւրքիանըն թէ-
մուժմիլէթինի իլալ իթմէլէճէք
տիր, զիրա տքսի թաղտիրտէ . Էվ-
թօրանըն միւսալէհիսի (խաղալու .
թիւնը) թէհլիքէ ալթընա տիւշէ-
ճէք տիր :

Տէվէթլէր Թիւրքիստան վու-
զուլայ կէլէն ԳարըշըզլըՊարըն
Թէքէրիւր իթմէմէսի իշլէն չա-
լըշմոսգոս տըրլար : Չոր հապէթ
լէլինին Քարիստէ պուլընտըլը էս-
նատէ պու մէսէլէ հազգընտո Ֆը-
րոննոս վէ Բուսիա հիւքիմէթլէ-
րի պէնինտէ իճրոսի միւլէքէլաթ
օլընմըշ տըր : Տէվէթլէրին՝ հէք-
տիկէրինին մէնաֆիսինի բէշի նա-
շարա ալարապ, ֆէվզէլէտէ թէտ-
պիլըլէրէ միւրաճաաթ իթմէկէ մէճ-
պուր օրմոսգոլըն, հալը հազըրըն
իզթիշաաւնա կէօրէ կիւլէլ պիւր
նէթիճէ էլտէ իտէպիլէճէքլէրինէ
իւմիտ օլընմոսգոս տըր : Էվրոբա
Թիւրքիսանըն հալինի իպլահ իթ-
մէլէ Սուլթանը մէճպուր իտէճէք
տիւր . մէսէլէ հէրնէ գոտար աղըր
իսէտէ, հալը միւմքինտիզ աէյիլ
տիւր :

Մէկտես Մ. Դոնէս՝ (սօսիալիստ) Գրանատ քէնտի Շարք բօլիթիգաւսընը Բուսիւնըն էլինէ պըրազմըջ օլտըղընա տալիթ տաճապընը պէլան իթաի :

ՄԻԻԹԵՆԷՎ ՎԻՅԷ

Պոսւկարեա զէ Թաւրքիա պէյ-
նիւնէս պլը Թաւրմ գիւ ու գաւչ-
սէպէպիւնէ՛մ զիրէն սինօր Թահաի-
տի մաստէսի՛ տխիրէն իբի հիւ-
քիւմէթ Թարաֆընտան Թէշքիւ
օլընան գօմիսիօնը մախաուս մարի-
ֆէթի իլէ Պոսւկարեալա միւֆիտ
սուրէթտէ հալլ օյմըշ արը :

Կէշէնէրտէ պիր գաշ պին իս-
լամ մուհաճիրին բուսիտտան թիւը-
քիայա հիճրէթ իթմիշչէր տիր :

Սթանպոլտան կէլէն հոկտ. 24
Թարիիլի պիր մէքթիւպտէ օգուն-
տըզնա կէօրէ՝ պու բէնճէնպիհ
կիւնիւ Զապթիյէ նոդըրը նազըմ
բաշա ազլ օմըշ վէ Ունճհոն Ա-
բիկ էֆէնտիտին 3 տէնէ միւտտէ-
թի մոհպուսիյէթի 3 աշա թահ-
վիլ օլընաճաղը սէօյէնմէքտէ իմիշ:
Հիւքիւմէթ մէմուրպար՝ Սթան.

ազդեցաւ պաշտը մահապաշտի կեցիւնայ,
հիմքէն ի իմիւն ունաւորըն կերի
կերպէսինն շաղըմաւորընը խոնքին
լերէ թէնապի հ ի թմեքաւ իմիւնըն
Վէպա մէքիւր մէքիւ պաշտն
անշաղթաւորըն իւրըն հոքիւմէն իմն
ջըգարմագաւ աշտըն միւնքիւրաւ
սեպէպի իլէ, միւնքիւրաւորըն
թիւրքիւրաւ հիմքէն ի թմեք
միւնքիւրաւ ունաւորըն իլէ պէրապէս,
անլէր ի իմն շաւորաւ թիւր
քիւրաւ աշտմէք տալի քեարը
ազդ իւն իւրաւ:

[illegible]

Վարնամբընա մարուկի օլան
Ալթմընըդ Մէհմէտ վէ քէնտի
րէֆիդի տիկեր Մէհմէտ, էբէնի
գոմիթէէրինէ սիւսն վէ ախնամիթ
թաշմագաւա իմիշէր տէրիւ կէչն
լէրտէ Սթանպօլտո տէրտէթլէ
հապս օլընմըշար խոի խէտէ, է-
շիթտիկիմիդէ նաղարէն սօն կիւն
լէրտէ սէրպէսթ պրագմըշար տրը:

ՊՈՒ ԿԻՒՆ ՔԻ

ආදර්ශය

Սթանդոր 5 Նուիմ:

Միամուտ թա Դադարէն՝ Տիւրանը
ու մուսիւրէ վասիթասը իւն ու մուս
Թիւրքիւ մասիւրէսինն իվրորս
տէվէթէրէնն Դէվարէթի ալթըն
ալընմասը հազգընտա՝ անլէր թա
լաֆընտան օլընաճադ թէքլիֆէրէ
մուսալէֆէթ իսիլմէսի Ելըադդաս
Թահթը գարարս ալընմը ալը
Հիւ պիր շարթէն պէօլէ պիր թէք
լիֆի Ելըադ գապու իթմէյեճէք
վէ պիլթիւն Միւսիլմանլար մու
խալիֆ պուլընաճադլար, հիւքիւ
մէթ իսէ անլէրի թէսքին իտէմէ
յէճէք տիր, զիրա քեսֆֆէսի անը
գապու իթմէմէք իչիւն հէր պիր
թէհիւքէի կէօլէ ալմըլ օլըադլար
սէօլէնմէքսէ տիր :

Տիրունը ումումիւնէտէ հալընը
պիր թուս աղա գապուլ օլունապի-
լէճէք տիր :

Վիկենու 5 Նոյեմբ.

Տիւնքի կիւն Բրէնսէս Մարիա-
նըն՝ Տիւք տ'Օրլէան իլէ իզտիվաճ
այնր սալույտա իճրա օլրնոր :

THE JOURNAL

OF THE AMERICAN MEDICAL ASSOCIATION

PUBLISHED WEEKLY

CHICAGO, ILL., U.S.A.

VOLUME 10

NUMBER 1

JANUARY 1, 1917

Published by the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.

Subscription price, \$5.00 per annum in advance.

Single copies, 15 cents.

Entered as second-class matter, June 26, 1907, Post Office at Chicago, Ill., under No. 100,000.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Act of October 3, 1917, authorized on July 1, 1918.

Postage paid at Chicago, Ill.

Postmaster: Send address changes to THE JOURNAL, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.

Copyright, 1917, by American Medical Association

Printed at the Chicago Press, Chicago, Ill.

Published by the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.

Subscription price, \$5.00 per annum in advance.

Single copies, 15 cents.

Entered as second-class matter, June 26, 1907, Post Office at Chicago, Ill., under No. 100,000.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Act of October 3, 1917, authorized on July 1, 1918.

Postage paid at Chicago, Ill.

Postmaster: Send address changes to THE JOURNAL, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.

Copyright, 1917, by American Medical Association

Printed at the Chicago Press, Chicago, Ill.

Published by the American Medical Association, 535 North Dearborn Street, Chicago, Ill.

Subscription price, \$5.00 per annum in advance.

Single copies, 15 cents.

Entered as second-class matter, June 26, 1907, Post Office at Chicago, Ill., under No. 100,000.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Act of October 3, 1917, authorized on July 1, 1918.